



SONTY Profi Wischmopp für Geöltes Parkett & Holzböden – FINAL VERSION

DE – Deutsch

PRODUKTVARIANTE:

MOPA40 Multipack 2 Stück – SKU: SYMOPA40WHT02 – EAN: 9120077590721

TITEL:

SONTY Profi Parkett-Wischmopp (Modell: Cotton-Plus 40cm)

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Professioneller Breitwischbezug für die schonende Reinigung von Echtholzböden, geöltem Parkett und anderen empfindlichen Holzböden. Die Baumwoll-Polyester-Mischung unterstützt eine kontrollierte Feuchtigkeitsabgabe und eine gleichmäßige Reinigung bei nebelfeuchter Anwendung.

TECHNISCHE DATEN:

Produktart: Profi-Reinigungstextil (Wischmopp)

Abmessungen: Passend für 40 cm Halter

Material: Baumwolle / Polyester-Mischung

HERSTELLER / PRODUKTSICHERHEIT:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Österreich

hallo@sonty.de

www.sonty.de

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH:

Zur manuellen Bodenreinigung von geöltem Parkett, Holzböden und vergleichbaren empfindlichen Innenbodenbelägen. Nicht für industrielle Spezialanwendungen, medizinische Anwendungen oder für stark durchnässte Reinigung vorgesehen.

NUTZUNGSHINWEISE:

Vor dem ersten Gebrauch bei 60 °C waschen.

Nur nebelfeucht verwenden, um Holzschäden zu vermeiden.

Vor der Anwendung stets die Pflege- und Reinigungshinweise des Bodenherstellers beachten.

Nur mit geeignetem Halter in passender Breite verwenden.

RISIKOHINWEISE:

Zu hohe Feuchtigkeit kann bei Holz- und Parkettböden zu Flecken, Quellungen, Verformungen oder dauerhaften Materialschäden führen.

Unsachgemäße Anwendung oder Schmutzpartikel im Bezug können empfindliche Oberflächen verkratzen oder beschädigen.

Nasse Böden können Rutschgefahr verursachen.

Laschen oder textile Schlaufen können bei unsachgemäßer Handhabung ein Verfang- oder Strangulationsrisiko darstellen.

HYGIENEHINWEIS:

Bei feuchter Lagerung können sich Gerüche, Schmutzrückstände und Bakterien ansammeln.

Mopp regelmäßig waschen und vor der Lagerung vollständig lufttrocknen lassen.

**LEBENSMITTELKONTAKT:**

Nicht für Lebensmittelkontakt vorgesehen.

PFLEGEHINWEISE:

Waschbar von 60 °C bis 95 °C.

Wäschenetz verwenden.

Keinen Weichspüler verwenden.

Nicht trocknergeeignet. Lufttrocknung empfohlen.

EINSCHRÄNKUNGEN:

Nicht für hygienisch kritische oder medizinische Anwendungen geeignet.

Nicht nass-triefend verwenden.

Nicht auf ungeeigneten oder wasserempfindlichen Böden ohne vorherige Eignungsprüfung verwenden.

KINDER / SICHERHEIT:

Kein Spielzeug. Produkt und Verpackung von Kindern fernhalten.

ENTSORGUNG:

Hausmüll.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

Keine Haftung bei Missachtung der Bodenhersteller-Anleitung, bei zu nasser Anwendung oder bei unsachgemäßem Gebrauch.

VERSION:

2026-03

EN – English

PRODUCT VARIANT:

MOPA40 Multipack 2 pcs – SKU: SYMOPA40WHT02 – EAN: 9120077590721

TITLE:

SONTY Professional Parquet Mop (Model: Cotton-Plus 40cm)

PRODUCT DESCRIPTION:

Professional wide mop cover for gentle cleaning of real wood floors, oiled parquet, and other delicate wooden floors. The cotton-polyester blend supports controlled moisture release and even cleaning when used only slightly damp.

TECHNICAL DATA:

Product type: Professional cleaning textile (mop cover)

Dimensions: Fits 40 cm holders

Material: Cotton / polyester blend

MANUFACTURER / PRODUCT SAFETY:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

www.sonty.de

**INTENDED USE:**

For manual floor cleaning of oiled parquet, wooden floors, and comparable delicate indoor floor coverings. Not intended for specialist industrial use, medical use, or soaking-wet cleaning.

USAGE INSTRUCTIONS:

Wash at 60 °C before first use.

Use only slightly damp to avoid damage to wood floors.

Always follow the care and cleaning instructions of the floor manufacturer before use.

Use only with a suitable holder in the correct width.

RISK INFORMATION:

Excess moisture may cause stains, swelling, warping, or permanent material damage on wood and parquet floors.

Improper use or trapped dirt particles in the mop cover may scratch or damage delicate surfaces.

Wet floors may create a slipping hazard.

Loops or textile straps may present an entanglement or strangulation risk if handled improperly.

HYGIENE NOTICE:

Odors, dirt residues, and bacteria may accumulate if stored damp. Wash regularly and allow to air dry completely before storage.

FOOD CONTACT:

Not intended for food contact.

CARE INSTRUCTIONS:

Washable from 60 °C up to 95 °C.

Use a laundry bag.

Do not use fabric softener.

Not suitable for tumble drying. Air drying is recommended.

LIMITATIONS:

Not suitable for hygiene-critical or medical applications.

Do not use soaking wet.

Do not use on unsuitable or water-sensitive floors without prior suitability check.

CHILD SAFETY:

Not a toy. Keep product and packaging away from children.

DISPOSAL:

Household waste.

DISCLAIMER:

No liability for failure to follow the floor manufacturer's instructions, use that is too wet, or improper use.

VERSION:

2026-03

FR – Français



VARIANTE PRODUIT :

MOPA40 Multipack 2 pièces – SKU : SYMOPA40WHT02 – EAN : 9120077590721

TITRE :

Frange SONTY Pro pour Parquet (Modèle : Cotton-Plus 40cm)

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Frange professionnelle large pour le nettoyage doux des sols en bois véritable, du parquet huilé et d'autres sols en bois délicats. Le mélange coton-polyester permet une libération contrôlée de l'humidité et un nettoyage uniforme lorsqu'elle est utilisée seulement légèrement humide.

DONNÉES TECHNIQUES :

Type de produit : Textile de nettoyage professionnel (frange de lavage)

Dimensions : Pour support de 40 cm

Matériau : Mélange coton / polyester

FABRICANT / SÉCURITÉ PRODUIT :

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Autriche

hallo@sonty.de

www.sonty.de

UTILISATION PRÉVUE :

Pour le nettoyage manuel du parquet huilé, des sols en bois et des revêtements de sol intérieurs délicats comparables. Non destiné aux applications industrielles spécialisées, médicales ou à un nettoyage détrempé.

CONSEILS D'UTILISATION :

Laver à 60 °C avant la première utilisation.

Utiliser uniquement légèrement humide afin d'éviter d'endommager le bois.

Toujours respecter les consignes d'entretien et de nettoyage du fabricant du sol avant utilisation.

Utiliser uniquement avec un support adapté à la bonne largeur.

INFORMATIONS SUR LES RISQUES :

Un excès d'humidité peut provoquer des taches, gonflements, déformations ou dommages permanents sur les sols en bois et en parquet.

Une utilisation incorrecte ou la présence de particules de saleté dans la frange peut rayer ou endommager les surfaces délicates.

Les sols mouillés présentent un risque de glissade.

Les languettes ou boucles textiles peuvent présenter un risque d'accrochage ou de strangulation en cas de mauvaise manipulation.

HYGIÈNE :

Des odeurs, résidus de saleté et bactéries peuvent s'accumuler en cas de stockage humide.

Laver régulièrement et laisser sécher complètement à l'air libre avant le stockage.

CONTACT ALIMENTAIRE :

Non destiné au contact avec les aliments.

**CONSEILS D'ENTRETIEN :**

Lavable de 60 °C à 95 °C.

Utiliser un filet de lavage.

Ne pas utiliser d'assouplissant.

Non adapté au sèche-linge. Séchage à l'air recommandé.

LIMITATIONS :

Ne convient pas aux applications médicales ou à exigence d'hygiène critique.

Ne pas utiliser détrempé.

Ne pas utiliser sur des sols inadaptés ou sensibles à l'eau sans vérification préalable de compatibilité.

SÉCURITÉ ENFANTS :

Ce n'est pas un jouet. Tenir le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION :

Déchets ménagers.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ :

Aucune responsabilité en cas de non-respect des instructions du fabricant du sol, d'utilisation trop humide ou d'usage incorrect.

VERSION :

2026-03

IT – Italiano

VARIANTE PRODOTTO:

MOPA40 Multipack 2 pezzi – SKU: SYMOPA40WHT02 – EAN: 9120077590721

TITOLO:

SONTY Mop professionale per parquet (Modello: Cotton-Plus 40cm)

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Rivestimento professionale largo per la pulizia delicata di pavimenti in vero legno, parquet oliato e altri pavimenti in legno delicati. La miscela di cotone e poliestere favorisce un rilascio controllato dell'umidità e una pulizia uniforme se usato solo leggermente umido.

DATI TECNICI:

Tipo di prodotto: Tessile per la pulizia professionale (copertura mop)

Dimensioni: Per supporto da 40 cm

Materiale: Miscela cotone / poliestere

PRODUTTORE / SICUREZZA PRODOTTO:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

www.sonty.de

USO PREVISTO:

Per la pulizia manuale di parquet oliato, pavimenti in legno e rivestimenti interni delicati



comparabili. Non destinato ad applicazioni industriali specializzate, mediche o a pulizia con eccessiva bagnatura.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Lavare a 60 °C prima del primo utilizzo.

Usare solo leggermente umido per evitare danni al legno.

Prima dell'uso seguire sempre le istruzioni di cura e pulizia del produttore del pavimento.

Utilizzare solo con supporto adatto della larghezza corretta.

INFORMAZIONI SUI RISCHI:

Un'eccessiva umidità può causare macchie, rigonfiamenti, deformazioni o danni permanenti ai pavimenti in legno e parquet.

L'uso improprio o la presenza di particelle di sporco nel mop possono graffiare o danneggiare superfici delicate.

I pavimenti bagnati comportano rischio di scivolamento.

Le linguette o asole tessili possono comportare rischio di impigliamento o strangolamento in caso di uso improprio.

IGIENE:

Se conservato umido, possono accumularsi odori, residui di sporco e batteri. Lavare regolarmente e lasciare asciugare completamente all'aria prima di riporre.

CONTATTO ALIMENTARE:

Non destinato al contatto con alimenti.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:

Lavabile da 60 °C fino a 95 °C.

Usare una rete da bucato.

Non usare ammorbidente.

Non adatto all'asciugatrice. Si consiglia l'asciugatura all'aria.

LIMITAZIONI:

Non adatto ad applicazioni mediche o igienicamente critiche.

Non utilizzare gocciolante d'acqua.

Non utilizzare su pavimenti non idonei o sensibili all'acqua senza previa verifica di idoneità.

SICUREZZA BAMBINI:

Non è un giocattolo. Tenere il prodotto e l'imballaggio lontano dai bambini.

SMALTIMENTO:

Rifiuti domestici.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ:

Nessuna responsabilità per mancato rispetto delle istruzioni del produttore del pavimento, uso troppo bagnato o uso improprio.

VERSIONE:

2026-03

ES – Español



VARIANTE DEL PRODUCTO:

MOPA40 Multipack 2 unidades – SKU: SYMOPA40WHT02 – EAN: 9120077590721

TÍTULO:

Mopa profesional SONTY para Parquet (Modelo: Cotton-Plus 40cm)

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Recambio profesional ancho para la limpieza suave de suelos de madera natural, parqué aceitado y otros suelos de madera delicados. La mezcla de algodón y poliéster favorece una liberación controlada de la humedad y una limpieza uniforme cuando se utiliza solo ligeramente humedecido.

DATOS TÉCNICOS:

Tipo de producto: Textil profesional de limpieza (recambio de mopa)

Dimensiones: Para soporte de 40 cm

Material: Mezcla de algodón / poliéster

FABRICANTE / SEGURIDAD DEL PRODUCTO:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

www.sonty.de

USO PREVISTO:

Para la limpieza manual de parqué aceitado, suelos de madera y revestimientos interiores delicados comparables. No destinado a aplicaciones industriales especializadas, médicas ni a limpiezas empapadas.

INSTRUCCIONES DE USO:

Lavar a 60 °C antes del primer uso.

Utilizar solo ligeramente humedecido para evitar daños en la madera.

Antes de usar, seguir siempre las instrucciones de cuidado y limpieza del fabricante del suelo.

Utilizar solo con un soporte adecuado del ancho correcto.

INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS:

Un exceso de humedad puede causar manchas, hinchazón, deformaciones o daños permanentes en suelos de madera y parquet.

El uso incorrecto o la presencia de partículas de suciedad en el recambio puede rayar o dañar superficies delicadas.

Los suelos mojados presentan riesgo de resbalones.

Las tiras o lazos textiles pueden presentar riesgo de enredo o estrangulación si se manipulan incorrectamente.

HIGIENE:

Si se guarda húmedo, pueden acumularse olores, restos de suciedad y bacterias. Lavar regularmente y dejar secar completamente al aire antes de guardar.

CONTACTO ALIMENTARIO:

No destinado al contacto con alimentos.

**INSTRUCCIONES DE CUIDADO:**

Lavable de 60 °C a 95 °C.

Utilizar una bolsa de lavado.

No usar suavizante.

No apto para secadora. Se recomienda secado al aire.

LIMITACIONES:

No adecuado para aplicaciones médicas o de higiene crítica.

No utilizar empapado.

No utilizar sobre suelos inadecuados o sensibles al agua sin una comprobación previa de idoneidad.

SEGURIDAD INFANTIL:

No es un juguete. Mantener el producto y el embalaje fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN:

Basura doméstica.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

No se asume responsabilidad por incumplimiento de las instrucciones del fabricante del suelo, uso excesivamente húmedo o uso incorrecto.

VERSIÓN:

2026-03

SE – Svenska

PRODUKTVARIANT:

MOPA40 Multipack 2 st – SKU: SYMOPA40WHT02 – EAN: 9120077590721

TITEL:

SONTY Professionell parkettmopp (Modell: Cotton-Plus 40cm)

PRODUKTBESKRIVNING:

Professionellt brett moppöverdrag för skonsam rengöring av äkta trägolv, oljad parkett och andra känsliga trägolv. Blandningen av bomull och polyester ger kontrollerad fuktavgivning och jämn rengöring när produkten används endast lätt fuktad.

TEKNISKA DATA:

Produkttyp: Professionell rengöringstextil (moppöverdrag)

Mått: Passar 40 cm hållare

Material: Bomull / polyesterblandning

TILLVERKARE / PRODUKTSÄKERHET:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Österrike

hallo@sonty.de

www.sonty.de

AVSEDD ANVÄNDNING:

För manuell rengöring av oljad parkett, trägolv och jämförbara känsliga golvbeläggningar



inomhus. Inte avsedd för specialiserad industriell eller medicinsk användning eller för genomblöt rengöring.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER:

Tvätta i 60 °C före första användning.

Använd endast lätt fuktad för att undvika skador på träytor.

Följ alltid golvtillverkarens skötsel- och rengöringsanvisningar före användning.

Använd endast med lämplig hållare i rätt bredd.

RISKINFORMATION:

För hög fuktighet kan orsaka fläckar, svällning, deformation eller permanenta skador på trä- och parkettgolv.

Felaktig användning eller smutspartiklar i överdraget kan repa eller skada känsliga ytor.

Våta golv innebär halkrisk.

Band eller textila öglor kan innebära risk för fastnande eller strypning vid felaktig hantering.

HYGIEN:

Lukt, smutsrester och bakterier kan samlas om produkten förvaras fuktig. Tvätta regelbundet och låt lufttorka helt före förvaring.

LIVSMEDELSKONTAKT:

Inte avsedd för livsmedelskontakt.

SKÖTSELRÅD:

Tvättbar från 60 °C till 95 °C.

Använd tvättpåse.

Använd inte sköljmedel.

Ej lämplig för torktumlare. Lufttorkning rekommenderas.

BEGRÄNSNINGAR:

Inte lämplig för medicinska eller hygienkänsliga användningsområden.

Använd inte genomblöt.

Använd inte på olämpliga eller vattenkänsliga golv utan föregående lämplighetskontroll.

BARNSÄKERHET:

Inte en leksak. Håll produkten och förpackningen borta från barn.

AVFALLSHANTERING:

Hushållsavfall.

ANSVARFRISKRIVNING:

Inget ansvar vid underlåtenhet att följa golvtillverkarens anvisningar, vid för våt användning eller vid felaktig användning.

VERSION:

2026-03

NL – Nederlands

PRODUCTVARIANT:

MOPA40 Multipack 2 stuks – SKU: SYMOPA40WHT02 – EAN: 9120077590721

**TITEL:**

SONTY Professionele parketmop (Model: Cotton-Plus 40cm)

PRODUCTBESCHRIJVING:

Professionele brede mophoes voor de zachte reiniging van echte houten vloeren, geolied parket en andere delicate houten vloeren. De katoen-polyestermix ondersteunt gecontroleerde vochtafgifte en gelijkmatige reiniging bij slechts licht vochtige toepassing.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Producttype: Professioneel reinigingstextiel (mophoes)

Afmetingen: Geschikt voor 40 cm houders

Materiaal: Katoen / polyestermix

FABRIKANT / PRODUCTVEILIGHEID:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Oostenrijk

hallo@sonty.de

www.sonty.de

BEOOGD GEBRUIK:

Voor handmatige reiniging van geolied parket, houten vloeren en vergelijkbare delicate binnenvloeren. Niet bedoeld voor gespecialiseerde industriële of medische toepassingen of voor doorweekte reiniging.

GEBRUIKSINSTRUCTIES:

Voor het eerste gebruik wassen op 60 °C.

Alleen licht vochtig gebruiken om schade aan hout te voorkomen.

Volg vóór gebruik altijd de onderhouds- en reinigingsinstructies van de vloerfabrikant.

Alleen gebruiken met een geschikte houder in de juiste breedte.

RISICO-INFORMATIE:

Te veel vocht kan vlekken, zwellen, vervorming of permanente schade veroorzaken aan houten vloeren en parket.

Onjuist gebruik of vuildeeltjes in de mophoes kunnen delicate oppervlakken krassen of beschadigen.

Natte vloeren veroorzaken slipgevaar.

Lussen of textiele banden kunnen bij onjuist gebruik risico op verstriking of wurging geven.

HYGIËNE:

Geuren, vuilresten en bacteriën kunnen zich ophopen bij vochtige opslag. Regelmatig wassen en vóór opslag volledig aan de lucht laten drogen.

VOEDSELCONTACT:

Niet bedoeld voor voedselcontact.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES:

Wasbaar van 60 °C tot 95 °C.

Gebruik een waszak.

Geen wasverzachter gebruiken.

Niet geschikt voor de droger. Luchtdrogen wordt aanbevolen.

**BEPERKINGEN:**

Niet geschikt voor medische of hygiënekritische toepassingen.

Niet druipnat gebruiken.

Niet gebruiken op ongeschikte of watergevoelige vloeren zonder voorafgaande geschiktheidscontrole.

KINDVEILIGHEID:

Geen speelgoed. Houd product en verpakking buiten bereik van kinderen.

AFVALVERWERKING:

Huishoudelijk afval.

DISCLAIMER:

Geen aansprakelijkheid bij het niet naleven van de instructies van de vloerfabrikant, bij te nat gebruik of onjuist gebruik.

VERSIE:

2026-03

PL – Polski

WARIANT PRODUKTU:

MOPA40 Multipack 2 sztuki – SKU: SYMOPA40WHT02 – EAN: 9120077590721

TYTUŁ:

Profesjonalny mop do parkietu SONTY (Model: Cotton-Plus 40cm)

OPIS PRODUKTU:

Profesjonalny szeroki wkład do mopa do delikatnego czyszczenia podłóg drewnianych, olejowanego parkietu i innych wrażliwych podłóg drewnianych. Mieszanka bawełny i poliestru zapewnia kontrolowane oddawanie wilgoci i równomierne czyszczenie przy użyciu wyłącznie lekko wilgotnym.

DANE TECHNICZNE:

Rodzaj produktu: Profesjonalny tekstyl czyszczący (wkład do mopa)

Wymiary: Pasuje do uchwytów 40 cm

Materiał: Mieszanka bawełny / poliestru

PRODUCENT / BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU:

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

www.sonty.de

PRZEZNACZENIE:

Do ręcznego czyszczenia olejowanego parkietu, podłóg drewnianych i porównywalnych delikatnych podłóg wewnętrznych. Nie jest przeznaczony do specjalistycznych zastosowań przemysłowych, medycznych ani do mycia na mokro z nadmiarem wody.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:

Wyprać w temperaturze 60 °C przed pierwszym użyciem.

Używać wyłącznie lekko wilgotnego, aby uniknąć uszkodzenia drewna.



Przed użyciem zawsze przestrzegać zaleceń producenta podłogi dotyczących pielęgnacji i czyszczenia.

Używać wyłącznie z odpowiednim uchwytem o właściwej szerokości.

INFORMACJE O RYZYKU:

Zbyt duża wilgoć może powodować plamy, pęcznienie, odkształcenia lub trwałe uszkodzenia podłóg drewnianych i parkietu.

Niewłaściwe użycie lub cząstki brudu we wkładzie mogą zarysować lub uszkodzić delikatne powierzchnie.

Mokre podłogi stwarzają ryzyko poślizgnięcia.

Pętle lub tekstylne taśmy mogą przy niewłaściwym użyciu stwarzać ryzyko zaplątania lub uduszenia.

HIGIENA:

Przy przechowywaniu w wilgoci mogą gromadzić się zapachy, zabrudzenia i bakterie. Prać regularnie i przed przechowywaniem pozostawić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

KONTAKT Z ŻYWNOŚCIĄ:

Nie jest przeznaczony do kontaktu z żywnością.

INSTRUKCJE PIELĘGNACJI:

Można prać od 60 °C do 95 °C.

Używać worka do prania.

Nie używać płynu do płukania tkanin.

Nie nadaje się do suszarki. Zalecane suszenie na powietrzu.

OGRANICZENIA:

Nie nadaje się do zastosowań medycznych ani higienicznie krytycznych.

Nie używać ociekającego wodą.

Nie używać na nieodpowiednich lub wrażliwych na wodę podłogach bez wcześniejszego sprawdzenia przydatności.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI:

To nie jest zabawka. Trzymać produkt i opakowanie z dala od dzieci.

UTYLIZACJA:

Odpady komunalne.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:

Brak odpowiedzialności za nieprzestrzeganie zaleceń producenta podłogi, zbyt mokre użycie lub niewłaściwe użytkowanie.

WERSJA:

2026-03